Apteq
Kuumemittari ravistuskotelolla

FI

Käyttöohjeet

APTEQ

Käyttötarkoitus

Apteq Kuumemittari ravistuskotelolla on potilaan lämpötilan mittaamiseen tarkoitettu mittauslaite. Sitä voidaan käyttää mittaamaan potilaan suun, kainalon tai peräaukon lämpötilaa.

Tekniset tiedot

Kuumemittari on valmistettu noudattaen eurooppalaista asetusta EU 2017/745 lääkinnällisistä laitteista ja standardia EN12470-1:200+A1:2009, Kliiniseen käyttöön tarkoitetut lämpömittarit. Osa 1: Nestemäisen metallin avulla toteutetut lämpömittarit, joissa on maksimilämpötilan näyttö.

Mittausalue: 35 °C – 42 °C
Erottelutarkkuus: 0,1 °C
Mittaustarkkuus: +0,1 °C / -0,15 °C
Käyttöolosuhteet: 15 °C – 30 °C
Säilyvyysaika: 5 vuotta

Säilytysolosuhteet: Tuote tulisi säilyttää -15 °C – 42 °C lämpötilassa ja alle 80 % suhteellisessa kosteudessa varastoinnin ja kuljetuksen aikana.

Mikäli tuotteen säilytyslämpötila on alle 15 °C, aseta kuumemittari 15 °C – 30 °C lämpötilaan vähintään 1-2 tunniksi tai 30 °C – 35 °C lämpötilaan kymmeneksi minuutiksi ennen käyttöä tai mittausta.

Elohopeattomissa kuumemittareissa 38 °C:n kohdalla näkyvä viiva ei ole lasin halkeama, vaan EN 12470-1 -standardin mukainen kalibrointimerkki, jonka avulla mittarin asteikko on asetettu oikeaan kohtaan.

Käyttöohje



1. Ennen potilaan lämpötilan mittaamista tarkista, että nestepatsas on mitta-asteikossa alle 36 °C.
2. Puhdista kuumemittari ennen ja jälkeen jokaisen käytön. Huomioi käyttöohjeen kohta ”Puhdistusohjeet”.
3. Ota kuumemittari pois ravistuskotelosta. Aseta kuumemittari keholle käytettävän mittaustavan mukaisesti (kainalo, peräaukko tai suu).
4. Noin 4 minuutin kuluttua kuumemittari on saavuttanut kehon lämpötilan. Lämpötila voidaan lukea kapillaariputkessa olevasta mittausnesteestä taustalla olevaa lämpötila-asteikkoa vasten. Mittaustuloksen lukemista voidaan helpottaa kääntelemällä kuumemittaria varovasti edestakaisin.
6. Aseta kuumemittari suojakoteloon ja kierrä ravistinkorkki huolellisesti kiinni. Heiluta mittaria edestakaisin pitämällä kiinni ravistinkorkin pidikkeestä kunnes nestepatsas on mitta-asteikossa alle 36 °C.

⚠ HUOM: Desinfioi kuumemittari aina ennen ja jälkeen käytön. Sairaaloissa desinfiointi tulee suorittaa kokeneen henkilön toimesta.

Luotettavat mittaustavat

MITTAAMINEN SUUSTA – Mittausaika vähintään 4 minuuttia, normaali lämpötila tällä menetelmällä mitatessa on noin 37 °C.

Aseta kuumemittarin pää kielen alla sijaitsevaan ”lämpötaskuun” kielen tyven vasemmalla tai oikealla puolella ja pidä suu suljettuna mittauksen ajan.

MITTAAMINEN PERÄAUKOSTA– Mittausaika vähintään 4 minuuttia, normaali lämpötila tällä menetelmällä mitatessa on noin 36,7 °C.

Peräaukosta mittaamista suositellaan lapsille. Vie kuumemittarin pää peräaukkoon noin 2 cm syvyyteen. Pidä mittari paikallaan peräaukossa mittauksen ajan. Mittarin päähän voi laittaa hieman ihovoidetta tai vauvaöljyä mittauksen helpottamiseksi.

⚠ LOPETA jos kohtaat minkäänlaista vastusta.

MITTAAMINEN KAINALOSTA – Mittausaika vähintään 4 minuuttia, normaali lämpötila tällä menetelmällä mitattaessa on noin 36,7 °C.

Kainalosta mittaaminen ei anna yhtä tarkkoja tuloksia kuin suusta tai peräaukosta mittaaminen.

Pyyhi kainalo kuivalla pyyhkeellä. Aseta mittarin pää potilaan kainaloon ja pidä potilaan käsivarsi tiukasti painettuna vartaloa vasten mittauksen ajan.

Puhdistusohjeet

Kuumemittarissa on ilmatiivis, hygieeninen lasikuori ja se voidaan desinfioida normaaleja desinfiointitapoja käyttäen.

Puhdistus- ja desinfiointiliuoksen lämpötila ei saa ylittää 42 °C. Kuumemittari voidaan puhdistaa kylmällä saippuavedellä ennen käyttöä ja sen jälkeen.

Desinfioi kuumemittari alkoholilla kostutetulla pumpulilla tai liinalla, tai upottamalla se desinfiointiliuokseen (altistus-/upotusaika desinfiointiaineen valmistajan ohjeen mukaisesti).

Jos kuumemittari rikkoutuu, vuotanut neste voidaan puhdistaa saippuavedellä kostutetulla liinalla, siveltimellä tai kankaalla. Rikkoutuneet osat voidaan hävittää normaalin talousjätteen mukana.

Takuu

Valmistaja takaa kuumemittarin toimivuudelle ja tarkkuudelle rajoittamattoman takuun normaalikäytössä. Tämä takuuehto ei päde lasin rikkoutuessa. Takuu ei kata kuumemittarin väärästä käsittelystä aiheutuneita vahinkoja. Tuote ei vaadi uudelleenkalibrointia.

Tuotteen hävittäminen

Tuote voidaan hävittää yhdessä muun talousjätteen kanssa. Jos nestettä vuotaa kuumemittarin rikkoutumisen seurauksena, puhdista neste kostealla liinalla tai muulla sopivalla materiaalilla.

Varoitukset



1. Säilytä kuumemittari lasten ulottumattomissa.
2. Lapsen tulee olla aikuisen valvomana koko lämpötilan mittauksen ajan.
3. Varoita potilasta pureskelemasta, puhumasta tai leikkimästä kun kuumemittarin on potilaan kielen alla.
4. Sairaiden lasten tulee maata rauhallisesti, ja heitä on autettava pitämään kiinni kuumemittarin toisesta päästä peräaukkomittauksessa, jotta se ei pääse työntymään liian syvälle tai luisumaan pois peräaukosta.
5. Vältä kylpemistä, syömistä tai tupakointia puoli tuntia ennen kehon lämpötilan mittausta.
6. Kuumemittaria ei ole suunniteltu erityissovelluksiin (esim. ennenaikaisesti syntyneiden vauvojen kuumemittariksi tai ovulaatiomittariksi).
7. Mittausneste ei saa joutua kosketuksiin jalo- tai kevytmetallien kanssa, sillä nämä reagoivat keskenään.
8. Tämän kuumemittarin käyttö ei korvaa lääkärissä käyntiä. Pitkittyneessä kuumeessa, erityisesti lapsilla, tulee hakeutua lääkärin arvioon.

Rajoitukset

Kuumemittaria ei saa käyttää kehon kohdassa, joka on vahingoittunut tai tulehtunut.

Wuxi Exanovo Medical Instrument Co.,Ltd
C2-LianDong U Gu, Xibei Town, Xishan District,
Wuxi, 214194 Jiangsu P.R. China

REF MC-10

EC REP Lotus NL B.V.
Koningin Julianalein 10, 1e Verd, 2595AA,
The Hague, Netherlands.

Fennogate Finland Oy
Microkatu 1,
70210 Kuopio, Finland

FS023C/2

Apteq
Kuumemittari ravistuskotelolla

SV

Bruksanvisning

APTEQ

Avsett användningsområde

Apteq Kuumemittari ravistuskotelolla är en mätanordning avsedd för att mäta patientens kroppstemperatur. Den kan användas för mätning i munnen, armhålan eller ändtarmsöppningen.

Tekniska specifikationer

Termometern är tillverkad i enlighet med den europeiska förordningen EU 2017/745 om medicintekniska produkter samt standarden EN12470-1:2000+A1:2009, Kliniska termometrar. Del 1: Termometrar med vätskebaserad metall och visning av maximitemperatur.

Mätområde: 35 °C – 42 °C
Upplösning: 0,1 °C
Noggrannhet: +0,1 °C / -0,15 °C
Användningsförhållanden: 15 °C – 30 °C
Hållbarhetstid: 5 vuotta

Förvaringsförhållanden: Produkten bör förvaras vid -15 °C – 42 °C och under 80 % relativ luftfuktighet under lagring och transport.

Om produktens förvaringstemperatur har varit under 15 °C, placera termometern i en temperatur på 15 °C – 30 °C i minst 1–2 timmar, eller i 30 °C – 35 °C i tio minuter före användning eller mätning.

Den synliga markeringen vid 38 °C i kvicksilverfria febertermometrar är inte en spricka i glaset, utan en kalibreringsmarkering enligt standarden EN 12470-1, som säkerställer att termometerns skala är korrekt inställd.

Bruksanvisning



1. Innan du tar patientens temperatur ska du kontrollera att vätskepelaren är under 36° C på mätskalan.
2. Rengör termometern före och efter varje användning. Se avsnittet "Rengöringsanvisningar" i bruksanvisningen.
3. Ta ut febertermometern ur skakhöljet. Placera termometern på kroppen enligt vald mätmetod (armhåla, ändtarmsöppning eller mun).
4. Efter cirka 4 minuter har termometern uppnått kroppstemperaturen. Temperaturen kan avläsas i kapillärrörets vätska mot bakgrundens temperaturskala. Avläsningen kan underlättas genom att försiktigt vrida termometern fram och tillbaka.
5. Placera termometern i skyddsfodralet och skruva till locket omsorgsfullt. Skaka termometern fram och tillbaka genom att hålla i skaklockets fäste tills vätskepelaren på skalan är under 36 °C

⚠ OBS: Desinficera alltid termometern före och efter användning. På sjukhus bör desinfektion utföras av en erfaren person.

Tillförlitliga mätmetoder

MÄTNING I MUNNEN – Mättid minst 4 minuter, normal temperatur för denna metod är cirka 37 °C.

Placera termometerns spets under tungan på höger eller vänster sida av tungbasen. Håll munnen stängd under hela mätningen.

MÄTNING I ÄNDTARMSÖPPNINGEN – Mättid minst 4 minuter. Normal temperatur för denna metod är cirka 36,7 °C.

Mätning i ändtarmsöppningen rekommenderas för barn. För in termometerns spets cirka 2 cm in i ändtarmsöppningen. Håll termometern på plats under hela mättiden. För att underlätta mätningen kan lite hudkräm eller babyolja appliceras på spetsen.

⚠ AVBRYT om du stöter på motstånd.

MÄTNING I ARMHÅLAN – Mättid minst 4 minuter, normal temperatur för denna metod är cirka 36,7 °C.

Mätning i armhålan ger inte lika exakta resultat som mätning i munnen eller ändtarmsöppningen.

Torka av armhålan med en torr handduk. Placera termometerns spets i patientens armhåla och håll patientens arm tätt tryckt mot kroppen under hela mättiden.

Rengöringsanvisningar

Termometern har ett lufttätt, hygieniskt glasfodral och kan desinficeras med vanliga desinfektionsmetoder.

Temperaturen på rengörings- eller desinfektionslösningen får inte överstiga 42 °C. Termometern kan rengöras med kallt tvålvatten före och efter användning.

Desinficera termometern med en bomullspinne eller duk fuktad med alkohol, eller genom att sänka ner den i desinfektionslösning (följ tillverkarens anvisningar för exponeringstiden).

Om termometern går sönder kan den utläckta vätskan rengöras med en trasa, borste eller tyg fuktat med tvålvatten. Trasiga delar kan kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Garanti

Tillverkaren lämnar obegränsad garanti på termometerns funktion och noggrannhet vid normal användning. Denna garanti gäller inte vid glasbrott. Garantin täcker inte skador som orsakats av felaktig hantering av termometern. Produkten kräver ingen omkalibrering.

Kassering

Produkten kan kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall. Om vätska läcker ut på grund av att termometern gått sönder, rengör vätskan med en fuktig trasa eller annat lämpligt material.

Varningar



1. Förvara termometern oåtkomligt för barn.
2. Barnet ska alltid vara under vuxens tillsyn under hela temperaturmätningen.
3. Varna patienten för att tugga, prata eller leka när termometern är under tungan.
4. Sjuka barn ska ligga stilla och behöver hjälp att hålla fast i termometerns andra ände vid mätning i ändtarmsöppningen för att undvika att den förs in för djupt eller glider ut.
5. Undvik att bada, äta eller röka en halvtimme före temperaturmätning.
6. Termometern är inte avsedd för särskilda ändamål (t.ex. som termometer för för tidigt födda barn eller som ägglossningstermometer).
7. Mätvätskan får inte komma i kontakt med ädel- eller lättmetaller, eftersom dessa reagerar med varandra.
8. Användningen av denna termometer är inte avsedd att ersätta ett läkarbesök. Vid långvarig feber, särskilt hos barn, bör läkare konsulteras.

Begränsningar

Termometern får inte användas på kroppsdelar som är skadade eller inflammerade.

CE 0123 | LOT 20250830 | MD | 30.8.2025 | 30.8.2030 | 42°C / -15°C

UDI
(01) 069706910009
(11) 250501
(10) 202505